

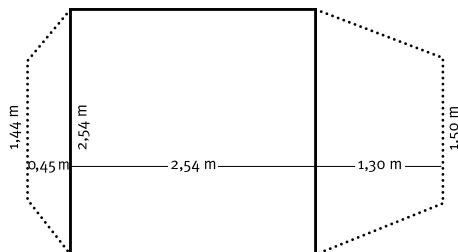
TENTE FUNHOUSE 4 DE MEC^{MC}

Ce livret contient les instructions relatives à la préparation, au montage et à l'entretien de votre nouvelle tente. Nous vous invitons à le conserver pour consultation ultérieure. Avant d'utiliser votre tente pour la première fois, montez-la chez vous : cela vous permettra de déceler d'éventuels défauts de fabrication, de vous assurer que vous avez en main toutes les pièces et d'apprendre comment la monter. Cette précaution peut vous éviter des désagréments une fois sur le terrain.



Votre tente Funhouse 4 comprend :

- Habitable
- Double toit
- Quatre arceaux en aluminium
- Piquets et cordes d'ancrage
- Manchon de réparation pour arceau en aluminium
- Sacs pour la tente et les arceaux



FUNHOUSE 4 Hauteur intérieure 1,85 m



**MOUNTAIN
EQUIPMENT
CO-OP**

LA COOPÉRATIVE DE PLEIN AIR^{MC}

IMPERMÉABILISATION DES COUTURES

Toutes les coutures exposées que comporte votre tente ont été imperméabilisées par l'application d'un ruban scellant. Cependant, il est impossible de sceller en usine les coutures se trouvant autour des fenêtres et des portes. Pour obtenir une résistance maximale aux intempéries, nous recommandons de traiter ces coutures avec un scellant polyuréthane de qualité comme le Seam Grip^{MD} de McNett. Il n'est pas nécessaire d'appliquer du scellant aux coutures scellées en usine.

Travaillez dans un endroit bien aéré, afin d'éviter d'inhaler les émanations du scellant. N'appliquez que la quantité minimale requise de scellant dans les trous laissés par l'aiguille, ainsi que sur le fil et les raccords du tissu. Laissez sécher jusqu'au lendemain. Avant de ranger la tente pour la première fois, saupoudrez les endroits nouvellement scellés avec de la poudre de talc, ou vaporisez sur eux du protecteur 303^{MC}. Notez que le scellant frais peut coller même lorsqu'il est sec. Si vous utilisez souvent votre tente, il est possible que vous ayez à appliquer à nouveau du scellant aux endroits où ce dernier est susceptible de s'user.

PRÉPARATION DU TERRAIN

Enlevez les objets qui pourraient perforer le plancher de l'habitacle. L'emploi d'une toile de sol sous la tente n'est pas nécessaire pour assurer l'imperméabilité, mais vous permettra de réduire à long terme l'usure du plancher. La toile de sol doit être coupée ou pliée de manière à être un peu plus petite que le plancher de l'habitacle, afin de prévenir l'infiltration d'eau entre le plancher et la toile de sol.

INSTALLATION DE LA TENTE

Remarque concernant les arceaux à élastique

Le cordon élastique d'un arceau sert à en garder les sections dans le bon ordre, et non à permettre de l'assembler automatiquement. Ne retenez pas une section de l'arceau en faisant balancer la partie libre, et n'agitez pas les arceaux dans les airs ; ces deux pratiques causent beaucoup de tension aux joints des arceaux et au cordon élastique. Assemblez plutôt les arceaux section par section, en vous assurant que les pièces s'emboîtent complètement les unes dans les autres. Si vous essayez de faire pénétrer de force un arceau mal assemblé, vous risquez de l'endommager et d'endommager la tente ou le double toit.

Montage de la tente

1 Assemblez tous les arceaux avec précaution tel qu'indiqué dans le paragraphe précédent. Vous obtiendrez un système composé de quatre arceaux : deux arceaux coudés de longueur égale, un arceau coudé plus court et un arceau droit.

2 Étendez l'habitacle sur le sol, avec les panneaux en filet placés sur le dessus. Si le vent est fort, fixez tout de suite les coins du plancher à l'aide de piquets avant de poursuivre.

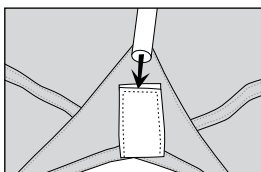
3 Poussez (ne tirez pas) les arceaux les plus longs dans les fourreaux en filet sur le dessus de l'habitacle. Les arceaux doivent se croiser pour former un « X » au milieu de la tente.

4 En commençant avec les arceaux du dessus, introduisez les tiges métalliques situées à chaque coin de la tente dans la partie inférieure des arceaux. La tente prendra ainsi sa forme.

5 Fixez les attaches aux arceaux.

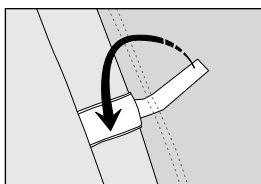
Installation du double toit

1 Au-dessous de chacun des longs côtés du double toit se trouve une pochette en sangle. Insérez les extrémités de l'arceau droit dans ces pochettes et fixez l'attache en Velcro située au centre du double toit autour de l'arceau.



2 Recouvrez la tente avec le double toit en plaçant l'arceau droit du côté intérieur. Cet arceau doit relier les deux côtés qui présentent des fenêtres, en passant par le point le plus haut de la tente. Veillez à ce que le vestibule en filet se trouve à l'extrémité de l'habitacle où sont situés les fourreaux en filet.

3 À chaque coin du double toit, sur la face inférieure, se trouvent des pattes d'attache en Velcro. Là où les arceaux sont reliés à la tente par des crochets, passez les pattes d'attache autour des arceaux. Là où les arceaux passent dans des fourreaux, attachez les pattes aux pièces de Velcro qui se trouvent sur les fourreaux. Notez que les parties basses de ces fourreaux constituent des panneaux antimoustiques. Fixez ces panneaux en place.



4 Fixez les crochets des coins du double toit aux anneaux de l'habitacle.

Ancrage des vestibules

1 Faites passer l'arceau coudé le plus court dans le fourreau qui traverse le dessus du vestibule en filet. Introduisez les deuxièmes tiges métalliques situées aux coins avant de la tente dans les extrémités de cet arceau. Fixez les crochets en plastique à l'arceau.

2 À l'aide de piquets passés dans les boucles aux coins avant, fixez le vestibule au sol pour lui donner sa forme.

3 Placez le rabat le long des bords inférieurs vers l'intérieur du vestibule en filet. En plaçant le rabat bien à plat, vous assurez une protection efficace contre les insectes. Le rabat peut être maintenu en place par des pierres, des sacs remplis, etc.

4 Fixez le vestibule arrière (celui qui n'est pas en filet) à l'aide de piquets et, si désiré, solidifiez-le à l'aide d'une corde d'ancrage. Des boucles de piquet se trouvent de chaque côté de la fermeture à glissière de la porte du vestibule. Selon la boucle que vous choisirez d'ancrer, vous pourrez ouvrir la porte au centre ou sur le côté, en fonction des vents dominants et des caractéristiques du site.

Le panneau central du vestibule arrière peut également être monté en auvent. Dans un tel cas, la plupart des utilisateurs préfèrent, pour des raisons de poids et de coût, se servir d'arceaux improvisés à partir de branches, de pagaies, de cordes attachées aux arbres, etc. C'est pour cela que cette tente ne comporte pas d'arceaux spéciaux pour le montage en auvent. Pour vous faciliter la tâche, vous pouvez aussi utiliser les mats ajustables de MEC, vendus séparément.

Si l'on monte ce panneau en auvent, il faut veiller à ne pas laisser de surface plate ou creuse où l'eau est susceptible de s'accumuler. Installez le panneau de manière à ce qu'il soit incliné vers l'extérieur de la tente. Vous pouvez aussi le monter en l'inclinant vers la tente, de façon à ce que l'eau s'écoule sur les côtés.

Ancrage pour une résistance maximale au vent

- 1** Si ce n'est déjà fait, fixez les coins de la tente à l'aide de piquets.
- 2** Si vous le désirez, plantez des piquets dans les boucles d'ancrage le long des côtés de la tente.
- 3** Nous vous recommandons fortement d'enfoncer des piquets dans les quatre points d'ancrage utilisant les cordes fournies. Les points d'ancrage des cordes sont les rabats triangulaires situés aux coins arrière et aux coins du vestibule en fi let. Tendez les cordes d'ancrage en évitant toutefois de plisser le tissu de la tente sous l'effet d'une trop forte pression. Les points d'ancrage doivent s'équilibrer entre eux pour assurer une stabilité maximale de la tente, avec le minimum de tension possible. Il se peut qu'il faille retendre ou desserrer les cordes d'ancrage car l'humidité ou le temps sec peuvent étirer ou rétrécir le tissu de la tente. Remarque importante : Servez-vous uniquement des points d'ancrage triangulaires pour fixer les cordes. Les boucles régulières du double toit ont pour fonction de tenir les bâtonnets lorsque vous roulez les panneaux afin de permettre l'accès ou d'assurer la ventilation. Elles peuvent s'abîmer, de même que le double toit, si vous les utilisez pour fixer les cordes d'ancrage.

Ventilation de la tente

Une tente doit être ventilée de façon adéquate afin que la formation de condensation soit réduite au minimum. Ouvrez les portes autant que le permet la température. S'il n'y a pas de moustiques ni trop de vent, ouvrez également les portes en filet. Ouvrez toutes les portes à partir du haut : l'air chaud et humide, qui a tendance à s'élever, pourra ainsi s'échapper par les ouvertures. Si la conception de votre tente le permet, ouvrez à chaque extrémité ou à chaque côté de la tente pour obtenir une meilleure ventilation. Pour les nuits très chaudes, lorsque vous êtes certain qu'il ne pleuvra pas et qu'il n'y aura pas de rosée, vous pouvez enlever le double toit et utiliser la tente seulement comme abri moustiquaire.

Démontage de la tente

La précaution la plus importante à prendre lorsqu'on démonte une tente est d'éviter de mettre de la tension sur les arceaux et le tissu. Décrochez d'abord les cordes d'ancrage de façon à supprimer la tension exercée sur la tente. Ensuite, enlevez tous les arceaux. Si votre tente est dotée de fourreaux, poussez les arceaux plutôt que de les tirer pour les faire sortir des fourreaux. Pour réduire la tension de la courroie élastique qui se trouve dans les arceaux et pour démonter la tente plus rapidement, pliez d'abord les arceaux en deux et pliez-les ensuite de l'intérieur vers l'extérieur, deux sections à la fois.

Rangement de la tente

Il est préférable de plier et rouler la tente plutôt que de la mettre n'importe comment dans son sac, puisqu'une tente roulée occupe moins d'espace et résiste mieux au fendillement de l'enduit de polyuréthane. La tente et les arceaux peuvent être transportés séparément afin qu'il soit plus facile de les attacher au sac à dos ou afin de mieux répartir la charge.



ENTRETIEN

Protection de la tente

Les seuls dommages importants auxquels vous pouvez exposer votre tente sont ceux que causent les rayons ultraviolets. Des expositions prolongées au soleil pourraient entraîner une dégradation des couleurs et une défaillance du tissu. Le tissu de l'habacle n'a pas reçu d'enduit protecteur et est susceptible d'être endommagé par les rayons UV ; il doit donc être protégé par le double toit, qui est plus résistant. S'il est impossible d'éviter d'exposer votre tente au soleil, protégez-la à l'aide d'une bâche ou d'une toile de nylon.

Éclairage dans la tente

Il peut être dangereux d'utiliser une lanterne à bougie dans une tente. Ne laissez jamais une lanterne à bougie allumée sans surveillance, et prenez garde aux incendies qui pourraient résulter d'une surchauffe des tissus ou d'un écoulement de cire. Les écoulements de cire peuvent aussi être dangereux pour les yeux et les autres parties sensibles du corps. Nous recommandons de ne pas utiliser de sources de flamme ou de chaleur dans une tente ; si vous choisissez de le faire, agissez avec prudence et prenez toutes les précautions qui s'imposent. Il est fortement déconseillé de cuisiner dans une tente en raison des risques d'incendie et d'inhalation de monoxyde de carbone. Contrairement à la fumée des feux de camp

et aux autres fumées qui font tousser, **le monoxyde de carbone peut vous rendre inconscient sans que vous ayez ressenti de symptômes précurseurs.** 

Nourriture dans la tente

Nettoyez sans délai les dégâts avec de l'eau. La plupart des aliments, en particulier ceux qui sont acides comme les fruits et les jus, peuvent affaiblir les tissus synthétiques au fil du temps. Par ailleurs, il est toujours préférable de manger et de garder la nourriture à l'extérieur de la tente afin d'éviter d'attirer les animaux.

Nettoyage de la tente

Nettoyez la tente tandis qu'elle est encore montée en utilisant une éponge, un savon doux sans détergent et de l'eau tiède. Rincez bien. Ne nettoyez pas votre tente à sec ou à la machine et ne la séchez pas à la machine. Vous pouvez laisser les taches tenaces comme les taches de goudron, et simplement les saupoudrer de poudre de talc afin d'éviter qu'elles s'étendent aux autres parties de la tente lorsque vous l'aurez rangée. Après le nettoyage, si vous constatez que le caractère déperlant de la surface a diminué, vous pouvez appliquer sur le double toit un produit déperlant en vaporisateur spécialement conçu pour les tissus synthétiques. (On voit que la déperlance a diminué lorsque les gouttes d'eau ne perlent plus sur le tissu.) Si les arceaux sont exposés au sel ou à l'eau salée, rincez-les à l'eau froide et laissez-les sécher avant de les ranger. (Bien que l'aluminium ne rouille pas, la corrosion peut le rendre fragile au fil du temps.)

Lubrification des arceaux

Appliquez à l'occasion un peu de lubrifiant à base de silicone, comme le protecteur 303^{MC}, sur les joints des arceaux de la tente. Si les arceaux sont fréquemment utilisés en milieu marin, traitez-les plus souvent.

Remisage de la tente

Faites sécher complètement la tente et les arceaux avant de les ranger, afin d'éviter la formation de moisissures ou la corrosion cachée des arceaux. Rangez-la dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe. Une tente qui comporte des moisissures peut être nettoyée de la manière décrite ci-dessus, mais il est impossible d'enlever les taches foncées sans endommager le tissu. La moisissure n'affectera probablement pas les enduits imperméables avant un certain temps ; la tente devrait donc être encore utilisable.

RÉPARATION DE LA TENTE

Réparation des déchirures de la tente

Il est possible de réparer une déchirure tout en garantissant l'étanchéité de la tente, à l'aide de scellant pour coutures de type Freesole^{MC}, Aquaseal^{MC} ou SeamGrip^{MD} de McNett. Si la déchirure a moins de 1,5 cm ($\frac{1}{2}$ po), appliquez du ruban adhésif en toile sur une face et du scellant sur l'autre. Si la déchirure est plus longue, appliquez du ruban adhésif en toile sur une face, et sur l'autre un renfort de moustiquaire antibrûlots qui dépasse d'environ 6 à 12 mm ($\frac{1}{4}$ à $\frac{1}{2}$ po) de chaque côté de la déchirure. Utilisez des renforts de forme ovale ou circulaire (les rebords arrondis ont moins tendance à se décoller que les coins en angle). Recouvrez complètement le renfort avec du scellant. Lorsque le scellant est parfaitement sec, le ruban adhésif peut être enlevé de la surface réparée, que celle-ci soit grande ou petite. Pour les plus longues excursions, nous vous recommandons d'apporter un nécessaire de couture d'expédition ainsi que du nylon et des sangles supplémentaires, une section d'arceau de rechange et un cordon élastique à diamètre étroit (2,5 mm) pour arceau de tente. Utilisez l'enduit à coutures de Coghlan's^{MD} ou un autre produit semblable pour prévenir l'infiltration par capillarité à travers le double toit par les coutures et les sangles.

Réparation d'un arceau sur le terrain

Prenez le manchon de réparation de secours pour arceau. Faites-le glisser à partir d'une extrémité de l'arceau jusqu'à l'endroit où ce dernier est brisé, puis fixez-le en place en l'enroulant de ruban adhésif. Faites attention de ne pas endommager le tissu de la tente lorsque vous enlevez l'arceau brisé.

Entretien des fermetures à glissière

La plupart des problèmes relatifs aux fermetures à glissière sont attribuables au curseur. L'application occasionnelle de protecteur 303^{MC} ou d'un lubrifiant à base de silicone aidera à diminuer l'usure. Le sable et les particules accélèrent l'usure des curseurs. Nettoyez à l'eau les fermetures à glissière après les avoir utilisées dans un endroit venteux ou sablonneux. Il est parfois possible de rendre une glissière fonctionnelle à nouveau en resserrant doucement les extrémités supérieures du curseur à l'aide de pinces. Si un curseur de la porte intérieure brise, déplacez-le le plus possible vers l'une des extrémités de la fermeture à glissière. En attendant de pouvoir faire réparer cette dernière, n'utilisez que l'autre curseur. Les ateliers de couture peuvent remplacer les fermetures à glissière rendues inutilisables.